



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/70
8 August 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года

(25 и 26 сентября 2003 года)

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ
АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА *,**

**которая состоится во Дворце Наций в Женеве и
откроется в четверг, 25 сентября, в 10 час. 00 мин.****

* Из-за ограниченности ресурсов Отдел транспорта ЕЭК ООН представил настоящий документ после истечения официального срока, отведенного для представления документации.

** По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания экземпляры документов, указанных в настоящей предварительной повестке дня. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии недостающие документы можно получить непосредственно в Отделе транспорта ЕЭК ООН (факс: +41-22-917-0039; электронная почта: Poul.Hansen@unepce.org). Повестки дня, документы и доклады могут быть также извлечены из вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете (<http://tir.unepce.org>). В ходе сессии документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.111, первый этаж, Дворец Наций).

В соответствии с процедурами аккредитации, применимыми в отношении всех совещаний, проводящихся во Дворце Наций, делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк (имеется также на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН (www.unepce.org)) и направить надлежащим образом заполненный бланк в Отдел транспорта ЕЭК ООН не позднее чем за неделю до начала сессии либо по факсимильной связи (+41-22-917-0039), либо по электронной почте (Poul.Hansen@unepce.org). В Женеве до начала сессии делегатов просят обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится по адресу: Villa Les Feuillantines, 13 Avenue de la Paix (см. прилагаемую схему), для получения пропуска. В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний телефон 74030).

1. Утверждение повестки дня.
2. Статус Конвенции МДП 1975 года.
3. Деятельность и административные функции Исполнительного совета МДП (ИСМДП):
 - a) Деятельность ИСМДП:
 - i) Доклад Председателя ИСМДП;
 - ii) Идентификационный номер (ИН) держателя книжки МДП и доступ к Международному банку данных МДП (МБДМДП);
 - iii) Совместная целевая группа секретариата МДП/МСАТ по системе SafeTIR;
 - iv) Национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП;
 - b) Административные функции ИСМДП:
 - i) Утверждение финансового отчета за 2002 год;
 - ii) Бюджет ИСМДП и секретариата МДП на 2003 год;
 - iii) Предложение по бюджету и смета расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2004 год;
 - iv) Альтернативные источники финансирования ИСМДП и секретариата МДП.
4. Разрешение на печатание и распространение книжек МДП в 2004 году.
5. Разрешение на организацию и функционирование системы гарантий МДП в 2004 году.
6. Разрешение на заключение соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ.
7. Функции и роль ИСМДП, секретариата МДП и МСАТ.

8. Пересмотр Конвенции:
 - a) Осуществление этапа I процесса пересмотра МДП;
 - b) Осуществление этапа II процесса пересмотра МДП;
 - c) Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП;
9. Другие предложения по поправкам к Конвенции:
 - a) Проект поправок, касающихся системы контроля за оформлением книжек МДП;
 - b) Включение в свидетельство о допущении информации о количестве и месте проставления печатей и пломб;
 - c) Образец полностью заполненной книжки МДП;
 - d) Другие предложения по поправкам.
10. Применение Конвенции:
 - a) Комментарии, принятые Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30);
 - b) Комментарии, принятые Исполнительным советом МДП (ИСМДП).
11. Справочник МДП.
12. Вебсайт МДП.
13. Прочие вопросы:
 - a) Сроки проведения следующей сессии;
 - b) Ограничение на распространение документов.
14. Утверждение доклада.

Приложения

Приложение 1: Договаривающиеся стороны Конвенции МДП 1975 года, страны, с которыми могут производиться транзитные операции МДП, и национальные объединения

Приложение 2: Проект пояснительной записки и комментария, утвержденный Исполнительным советом МДП (ИСМДП)

Приложение 3: Комментарии, принятые Рабочей группой ЕЭК ООН (WP.30)

Приложение 4: Комментарии, принятые Исполнительным советом МДП (ИСМДП)

* * *

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Сто пятая сессия Рабочей группы ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), состоится совместно с настоящей сессией Административного комитета 22-26 сентября 2002 года. Повестка дня этого совещания содержится в документе TRANS/ WP.30/209 и может быть получена непосредственно в секретариате ЕЭК ООН или через вебсайт МДП ЕЭК ООН (см. стр. 1). Представителям Договаривающихся сторон Конвенции МДП 1975 года настоятельно рекомендуется принимать участие также в сессиях Рабочей группы.

Напоминается, что в соответствии со статьей 6 приложения 8 к Конвенции МДП 1975 года "для принятия решений необходим форум, составляющий не менее одной трети государств, являющихся Договаривающимися сторонами". По состоянию на 1 июля 2003 года Договаривающимися сторонами Конвенции являются 64 государства.

* * *

1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/70

Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить повестку дня настоящей сессии, подготовленную секретариатом ЕЭК ООН (TRANS/WP.30/AC.2/70).

2. СТАТУС КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/69

Комитет будет проинформирован о положении, касающемся географического охвата и количества Договаривающихся сторон Конвенции МДП 1975 года. Обновленный перечень Договаривающихся сторон Конвенции, а также стран, с которыми могут производиться транзитные операции МДП, содержится в приложении 1 к настоящей повестке дня и имеется также на вебсайте МДП ЕЭК ООН (<http://tir.unesce.org>). Договаривающиеся стороны, возможно, пожелают проверить правильность этих перечней. В соответствии с высказанной просьбой в этом приложении также приведен список национальных объединений, выдающих книжки МДП и обеспечивающих гарантийное покрытие.

Подробная информация о статусе Конвенции, а также о различных уведомлениях депозитария имеется на вебсайте МДП ЕЭК ООН (<http://tir.unesce.org>).

3. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)

а) Деятельность ИСМДП

і) Доклад Председателя ИСМДП

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2003/9; TRANS/WP.30/AC.2/2003/12;
TRANS/WP.30/AC.2/2003/13

В силу пункта 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции и согласно решению Административного комитета (TRANS/WP.30/AC.2/55, пункты 14 и 15) секретариат ЕЭК ООН подготовил доклады о работе пятнадцатой, шестнадцатой и семнадцатой сессий ИСМДП, состоявшихся в октябре 2002 года, феврале 2003 года и апреле 2003 года

соответственно для информации и утверждения Административным комитетом (TRANS/WP.30/AC.2/2003/9; TRANS/WP.30/AC.2/2003/12; TRANS/WP.30/AC.2/2003/13).

Дальнейшая информация о деятельности ИСМДП и секретариата МДП за последнее время, а также о соображениях и решениях, принятых на восемнадцатой (июнь 2003 года) и девятнадцатой (сентябрь 2003 года) сессиях ИСМДП, будет представлена Председателем ИСМДП в ходе сессии.

Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть эти доклады и дополнительную информацию и дать указания относительно будущей деятельности и приоритетов работы ИСМДП.

ii) **Идентификационный номер (ИН) держателя книжки МДП и доступ к Международному банку данных МДП (МБДМДП)**

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2003/2; TRANS/WP.30/AC.2/2001/13

В соответствии со своими решениями, касающимися доступа к МБДМДП и технических возможностей для его использования (TRANS/WP.30/AC.2/63, пункты 23-26), Административный комитет заслушает информацию секретаря МДП о текущем функционировании МБДМДП и о ходе работы по обеспечению онлайн-доступа к уполномоченным таможенным координационным центрам МДП в рамках процедур наведения справок.

В настоящее время в МБДМДП содержится информация более чем о 33 000 лиц/компаний, уполномоченных национальными таможенными органами использовать процедуру МДП. В нем также имеются сведения о лицах, лишенных права пользования процедурой МДП в соответствии со статьей 38 Конвенции. На данный момент представляется только так называемая "контактная информация" для облегчения процедур наведения справок таможенными органами. Запрошенные сведения предоставляются в течение 24 часов на основе стандартного бланка запроса и только таможенным координационным центрам МДП, которые ввели свой персональный код пользователя. В свете опыта, накопленного в работе с МБДМДП с момента его создания в 1999 году, и "контактной информации", которая предоставляется с июля 2001 года, Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли сохранить или изменить существующие ограничения в отношении доступа к МБДМДП и типа предоставляемых данных и на каких условиях это необходимо сделать.

Для повышения безопасности и эффективности процесса сбора, передачи и обработки соответствующих данных национальными объединениями, таможенными органами и секретариатом МДП последний разработал новый электронный вариант маски ввода данных на КД-ПЗУ, который был направлен всем координационным центрам МДП в июне 2002 года.

Административный комитет, возможно, пожелает заслушать информацию секретариата о состоянии онлайн-системы МБДМДП, в рамках которой таможенным координационным центрам МДП будет предоставлен онлайн-доступ с целью обновления МБДМДП и наведения в нем соответствующих справок. Административный комитет, возможно, пожелает напомнить, что на своей тридцать четвертой сессии он утвердил доклад об электронных процедурах защиты и шифрования, которые планируется ввести для обеспечения онлайн-доступа к МБДМДП (TRANS/WP.30/AC.2/69, пункт 16). За прошедшее после этого время секретариат завершил разработку и испытание данной системы, которая сейчас готова к эксплуатации. Административный комитет, возможно, пожелает провести демонстрацию функций системы МБДМДП с онлайн-доступом и одобрить решение о начале эксплуатации этой системы.

В качестве основы для рассмотрения Административный комитет, возможно, пожелает использовать документ TRANS/WP.30/AC.2/2001/13, подготовленный секретарем МДП.

iii) Совместная целевая группа секретариата МДП/МСАТ по системе SafeTIR

Административный комитете, возможно, пожелает заслушать информацию о результатах, достигнутых совместной целевой группой секретариата МДП/МСАТ по дальнейшему усовершенствованию функционирования так называемой электронной системы SafeTIR, обслуживаемой МСАТ в соответствии со статьей 42-бис Конвенции и рекомендацией Административного комитета от 20 октября 1995 года.

iv) Национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП

Административный комитет будет проинформирован о запланированной деятельности ИСМДП по организации рабочих совещаний и семинаров. Секретариат представит информацию о двух региональных семинарах МДП, которые запланировано провести в Китае осенью 2003 года и в Москве (Российская Федерация) в октябре 2003 года.

b) Административные функции ИСМДМ**i) Утверждение окончательного финансового отчета за 2002 год**

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2003/6

Административный комитет на своей весенней сессии принял к сведению окончательный финансовый отчет ИСМДП за 2002 год, составленный компетентными финансовыми службами Организации Объединенных Наций (неофициальный документ № 4 (2003 год)). Поскольку этот окончательный отчет был распространен только 31 января 2003 года, Административный комитет утвердил его лишь в принципе и решил, как и в прошлом, официально утвердить этот отчет на своей текущей сессии (TRANS/WP.30/AC.2/65, пункт 21).

Административный комитет, возможно, пожелает официально утвердить окончательный финансовый отчет ИСМДП за 2001 год, содержащийся в документе TRANS/WP.30/AC.2/2003/6.

ii) Бюджет ИСМДП и секретариата МДП на 2003 год

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2003/7

В соответствии с пунктом 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции ИСМДП представляет проверенные финансовые отчеты Административному комитету не реже одного раза в год либо по просьбе Административного комитета. Кроме того, в соглашении, заключенном в 2000 году на пятилетний период (2001-2005 годы) между МСАТ и ЕЭК ООН, относительно перевода денежных средств в Целевой фонд МДП, созданный ЕЭК ООН в соответствии с решением Административного комитета (TRANS/WP.30/AC.2/59, пункт 42), предусматривается представление годового доклада Международному союзу автомобильного транспорта (TRANS/WP.30/AC.2/2001/3).

Поскольку бюджетный год завершится только 31 декабря 2003 года, отчетный финансовый документ с указанием средств, полученных и израсходованных ИСМДП в 2003 году, согласно внутренним и внешним процедурам проверки Организации Объединенных Наций, еще не готов. Однако для обеспечения транспарентности функционирования и финансирования ИСМДП и секретариата МДП в документе TRANS/WP.30/AC.2/2003/7 приведен обзор финансового положения ИСМДП и секретариата МДП на 30 июня 2002 года.

Полный и окончательный финансовый отчет за 2002 год планируется представить для утверждения Административным комитетом на его весенней сессии в феврале 2004 года.

iii) **Предложение по бюджету и смета расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2004 год**

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2003/8

В соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции ИСМДП подготовил предложение по бюджету и смету расходов для обеспечения своей деятельности в 2004 году. Предполагается, что предложение по бюджету и смета расходов, содержащиеся в документе TRANS/WP.30/AC.2/2003/8, будут окончательно доработаны и утверждены ИСМДП на его девятнадцатой сессии в сентябре 2003 года. Любые возможные изменения, согласованные ИСМДП на указанной сессии, будут отражены в исправлении к этому документу.

Предложение по бюджету и смета расходов на 2004 год не имеют существенных различий от утвержденных бюджета и сметы расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2003 год, содержащихся в документе TRANS/WP.30/AC.2/2002/5. В целом бюджет не возрос, однако с учетом предполагаемого понижения курса, используемого для обмена долларов США на швейцарские франки, в которых осуществляется большая часть расходов, есть основания считать, что с 2003 года будет перенесено меньше средств на 2004 год и по этой причине МСАТ должен будет выделить их больший объем на бюджетный период 2004 года.

Количество штатных специалистов по таможенным и административным вопросам, а также сотрудников категории общего обслуживания в секретариате МДП, включая секретаря МДП, расходы которых покрываются из регулярного бюджета ЕЭК ООН, осталось неизменным.

Размер окончательного сбора с каждой книжки МДП и процедура его взимания будут определены в приложении к соглашению между ЕЭК ООН и МСАТ, которое будет представлено для утверждения Административному комитету на его весенней сессии 2004 года (см. пункт 4 повестки дня).

Административный комитет, возможно, пожелает утвердить предложение по бюджету и смету расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2004 год, содержащиеся в документе TRANS/WP.30/AC.2/2003/8.

iv) Альтернативные источники финансирования ИСМДП и секретариата МДП

Административный комитет, возможно, пожелает напомнить о том, что на состоявшихся ранее сессиях он решил продолжить применение первоначальных условий финансирования ИСМДП и секретариата МДП в соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции и принять меры для включения расходов, связанных с функционированием ИСМДП и секретариата МДП, в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций начиная со следующего бюджетного периода Организации Объединенных Наций (2004 и 2005 годы) (TRANS/WP.30/AC.2/63, пункты 41 и 42).

В этой связи Административный комитет, возможно, пожелает принять к сведению, что Пятый комитет Организации Объединенных Наций решил не включать в бюджет положения, предусматривающие отражение расходов по функционированию ИСМДП и секретариата МДП в бюджетном периоде (2004 и 2005 годов).

4. РАЗРЕШЕНИЕ НА ПЕЧАТАНИЕ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ КНИЖЕК МДП В 2004 ГОДУ

В соответствии со статьей 10 b) приложения 8 к Конвенции ИСМДП контролирует работу по печатанию и распространению в централизованном порядке книжек МДП среди объединений, которая может выполняться одной из уполномоченных международных организаций, упомянутых в статье 6 Конвенции. На своей двадцать шестой сессии Административный комитет принял решение об изложенных ниже процедуре и условиях осуществления этой функции.

На своей ежегодной весенней сессии Административный комитет выдаст разрешение международной организации на печатание и распространение книжек МДП в централизованном порядке на следующий год в соответствии со статьей 10 b) приложения 8 к Конвенции при условии, что:

a) заинтересованная международная организация в письменном виде заявит, что она согласна взять на себя такие полномочия, в течение 30 дней после принятия решения Административным комитетом;

b) на основе соответствующих решений Административного комитета, принимаемых на его ежегодной осенней сессии (утверждение бюджета ИСМДП, секретариата МДП и т.д.), перевод требуемых средств, как это предусмотрено в статье 13

приложения 8 к Конвенции, будет производиться уполномоченной международной организацией до 15 ноября каждого года для обеспечения функционирования ИСМДП и секретариата МДП в течение следующего года (TRANS/WP.30/AC.2/53, пункт 20).

В соответствии с указанным выше решением Административный комитет на своей весенней сессии в 2000 году уполномочил МСАТ печатать и распространять книжки МДП в централизованном порядке в течение пятилетнего периода начиная с 2001 года и финансировать функционирование ИСМДП и секретариата МДП до тех пор, пока его расходы не будут покрываться за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (TRANS/WP.30/AC.2/57, пункт 29).

В поступившем от Генерального секретаря МСАТ сообщении от 22 марта 2000 года МСАТ заявил, что он признает условия предоставленного Административным комитетом разрешения на печатание и распространение книжек МДП в централизованном порядке на пятилетний период (2001-2005 годы). Поскольку вышеизложенные условия Административного комитета соблюдаются, МСАТ будет уполномочен печатать и распространять книжки МДП в 2003 году.

Административный комитет на своей тридцать четвертой сессии принял к сведению оговорку, сделанную МСАТ в отношении поправки к соглашению о печатании и распространении книжек МДП в 2003 году. Административный комитет счел, что принятие решения по бюджету для ИСМДП и по размеру сбора с книжки МДП, взимаемого для финансирования его бюджета, относится к компетенции только Административного комитета МДП (TRANS/WP.30/AC.2/69, пункт 34). Он решил уполномочить МСАТ печатать и распространять книжки МДП в централизованном порядке в 2004 году и до 2005 года при условии, что сделанная МСАТ оговорка, содержащаяся в поправке к соглашению, будет как можно быстрее снята. Административный комитет решил вновь вернуться к вопросу о выдаче разрешения на настоящей сессии (TRANS/WP.30/AC.2/69, пункт 37).

Административный комитет, возможно, пожелает заслушать информацию МСАТ о статусе его оговорки и рассмотреть вопрос о предоставлении разрешения на 2004 год.

5. РАЗРЕШЕНИЕ НА ОРГАНИЗАЦИЮ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ ГАРАНТИЙ МДП В 2004 ГОДУ

В соответствии с пунктом 2-бис статьи 6 Конвенции, который вступил в силу 12 мая 2002 года, Административный комитет уполномочивает международную организацию, упомянутую в пункте 2 статьи 6 Конвенции, отвечать за эффективную организацию и

функционирование международной системы гарантий при условии, что эта организация принимает такую ответственность.

На своей седьмой сессии Контактная группа МДП отметила, что, в соответствии с новыми положениями Конвенции, МСАТ, который в настоящее время управляет международной системой гарантий МДП, также должен быть уполномочен Договаривающимися сторонами на то, чтобы принять ответственность за ее эффективную организацию. Была выражена надежда, что с учетом ноу-хау и опыта МСАТ после вступления в силу новых положений он продолжит управлять международной системой гарантий (TRANS/WP.30/2002/18, пункты 20 и 21).

Административный комитет, возможно, пожелает напомнить, что на своей тридцать третьей сессии он согласился с соображениями и предложениями по этому вопросу, изложенными секретариатом в предварительной повестке дня (TRANS/WP.30/AC.2/66), и решил использовать такую же процедуру, которая была принята для разрешения на печатание и распространение книжек МДП, с учетом того, что книжки МДП служат основой для международного таможенного документа и в то же время доказательством требуемого гарантийного покрытия (TRANS/WP.30/AC.2/69, пункты 41 и 42).

Административный комитет, возможно, также пожелает напомнить, что он уполномочен МСАТ временно принять ответственность за эффективную организацию и функционирование международной системы гарантий с 1 января 2003 года до 2005 года включительно в соответствии с пунктом 2-бис статьи 6 Конвенции. Исходя из этого представитель МСАТ информировал Административный комитет, что его организация согласна с условиями этого разрешения (TRANS/WP.30/AC.2/67, пункты 41 и 42).

Административный комитет, возможно, пожелает также напомнить, что делегация Российской Федерации зарезервировала свою позицию в отношении вышеуказанного разрешения (TRANS/WP.30/AC.2/67, пункт 43).

По этим причинам Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о предоставлении МСАТ временных полномочий в плане принятия ответственности за эффективную организацию и функционирование международной системы гарантий на период до 2005 года включительно в соответствии с пунктом 2-бис статьи 6. В этой связи Административный комитет, возможно, пожелает заслушать информацию МСАТ о том, намерен ли он принять условия этого разрешения только на временной основе.

6. РАЗРЕШЕНИЕ НА ЗАКЛЮЧЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ ЕЭК ООН И МСАТ

В соответствии с решением, принятым на двадцать четвертой сессии Административного комитета, относительно процедуры взимания сбора с книжек МДП для финансирования функционирования ИСМДП и секретариата МДП (TRANS/WP.30/AC.2/49, пункт 31 ii) Административный комитет, возможно, пожелает напомнить, что в качестве общей практики он принял решение уполномочить секретариат ЕЭК ООН провести с МСАТ переговоры и принять необходимые меры для перевода требующихся денежных средств а) согласно статье 13 приложения 8 к Конвенции; б) на основе утвержденного бюджета ИСМДП и секретариата МДП на 2003 год (TRANS/WP.30/AC.2/2002/5) и с) в соответствии с требованиями о предоставлении международной организации разрешения на печатание и распространение книжек МДП в централизованном порядке (TRANS/WP.30/AC.2/57, пункт 29).

Административный комитет, возможно, пожелает напомнить, что на своей тридцать четвертой сессии он решил, по рекомендации WP.30 ЕЭК ООН возложить на секретариат ЕЭК ООН задачу по пересмотру этого соглашения сразу же после окончания сессии Административного комитета МДП в феврале 2003 года при том понимании, что мандат секретариата будет базироваться на положениях Конвенции и будет учитывать компетенцию Договаривающихся сторон Конвенции. Административный комитет решил, что группе "друзей Председателя" следует рассмотреть проект пересмотренного соглашения. Это пересмотренное соглашение должно быть в предварительном порядке подписано ЕЭК ООН и МСАТ до его официального принятия Административным комитетом МДП.

Административный комитет, возможно, пожелает заслушать информацию о статусе соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ, которая будет представлена на следующей сессии Административного комитета весной 2004 года для утверждения.

7. ФУНКЦИИ И РОЛЬ ИСМДП, СЕКРЕТАРИАТА МДП И МСАТ

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2003/11

Административный комитет, возможно, пожелает напомнить, что на своей тридцать третьей сессии он принял к сведению переданный Международным союзом автомобильного транспорта документ об устойчивости процедуры МДП (TRANS/WP.30/AC.2/2002/9). Он приветствовал инициативу Председателя Рабочей группы ЕЭК ООН (WP.30) о созыве совещания группы "друзей Председателя" в

ограниченном составе с целью анализа существующих проблем, связанных с системой МДП, и пересмотра функций, роли и обязанностей ИСМДП, секретариата МДП и международной организации (т.е. МСАТ), как это предусмотрено в Конвенции (TRANS/WP.30/AC.2/67, пункт 47).

Административный комитет на своей тридцать четвертой сессии принял к сведению доклад Председателя WP.30 ЕЭК ООН о выводах совещания "друзей Председателя", состоявшегося в январе 2003 года. Административный комитет одобрил эту инициативу и доклад о работе вышеупомянутого совещания, в частности предложенный в выводах трехэтапный подход. Что касается вопроса о разъяснении роли и обязанностей, то Административный комитет одобрил решение Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом, которая поручила секретариату подготовить к своей сто четвертой сессии официальный документ на основе документов, рассмотренных "друзьями Председателя", включая документ с изложением мнений Председателя.

Рабочая группа на своей сто четвертой сессии рассмотрела документ TRANS/WP.30/2003/10, представленный Председателем, и документ TRANS/WP.30/AC.2/11, содержащий предложения о поправках к Конвенции, переданные Российской Федерацией. Рабочая группа в целом согласилась с содержащимися в документе TRANS/WP.30/2003/10 предложениями, касающимися роли и обязанностей ИСМДП, секретариата МДП и МСАТ и поручила секретариату подготовить соответствующий документ к тридцать пятой сессии Административного комитета МДП, которая состоится в сентябре 2003 года.

Административный комитет, возможно, в данной связи пожелает рассмотреть документ TRANS/WP.30/AC.2/2003/11.

8. ПЕРЕСМОТР КОНВЕНЦИИ

а) Осуществление этапа I процесса пересмотра МДП

Административный комитет, возможно, пожелает продолжить обмен мнениями о потенциальных трудностях, которые могут возникнуть в ходе применения положений, вступивших в силу в рамках этапа I процесса пересмотра МДП, в частности в связи с контролируемым доступом к процедуре МДП в соответствии с частью II приложения 9 к Конвенции (ECE/TRANS/17/Amend.19/Rev.1).

Административный комитет, возможно, пожелает напомнить, что, как предполагается, Договаривающиеся стороны должны полностью соблюдать положения

Конвенции, в том числе в отношении передачи ИСМДП в оговоренные временные рамки следующей информации (см. также документ TRANS/WP.30/AC.2/2000/5):

международная гарантийная система

- a) заверенной копии письменного соглашения или любого другого правового документа, подписанного компетентными органами (таможенными) и национальными объединениями, а также любых поправок к нему (предельный срок: как можно скорее),
- b) заверенной копии договора страхования или финансовой гарантии, а также любых поправок к ним (предельный срок: как можно скорее),
- c) копии (ежегодно обновляемого) страхового свидетельства (предельный срок: как можно скорее);

контролируемый доступ к процедуре МДП

- a) подробных сведений о каждом лице, которому компетентные органы разрешили пользоваться книжками МДП или у которого разрешение было изъято (предельный срок: в течение одной недели),
- b) полного и обновляемого перечня всех лиц, которым компетентные органы разрешили пользоваться книжками МДП или у которых это разрешение было изъято (предельный срок: по состоянию на 31 декабря каждого года или как можно скорее),
- c) подробных сведений о каждом лице, лишенном права пользования постановлениями Конвенции в соответствии со статьей 38 (предельный срок: в течение одной недели);

национальные меры контроля

подробных сведений о любых национальных мерах контроля, которые планируют принять компетентные национальные органы в соответствии со статьей 42-бис (предельный срок: как можно скорее).

b) **Осуществление этапа II процесса пересмотра МДП**

Административный комитет, возможно, пожелает провести обмен мнениями о трудностях, которые могут возникать в ходе применения новых положений, вступивших в силу в рамках этапа II процесса пересмотра МДП (ECE/TRANS/17/Amend.21).

Цели этих поправок, а также вопросы об их осуществлении рассматривались на седьмой сессии Контактной группы МДП в Афинах (22 и 23 апреля 2002 года). Доклад о работе сессии содержится в документе TRANS/WP.30/2002/18. Секретариат следит за осуществлением новых положений Конвенции на национальном уровне и соответствующим образом проинформирует Административный комитет.

е) Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП

Административный комитет, возможно, пожелает заслушать информацию о ходе подготовки этапа III процесса пересмотра МДП в рамках Рабочей группы ЕЭК ООН (WP.30) (TRANS/WP.30/208, пункты 26-30) и ее специальной группы экспертов по компьютеризации процедуры МДП.

Административный комитет, возможно, пожелает дать указания относительно подхода и методов работы, которые должны использоваться для своевременного получения ощутимых результатов.

9. ДРУГИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПОПРАВКАМ К КОНВЕНЦИИ

а) Проект поправок, касающихся системы контроля за оформлением книжек МДП

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2003/10

Административный комитет, возможно, пожелает напомнить, что на своей тридцать третьей сессии он рассмотрел возможность включения в Конвенцию положений о системе контроля за оформлением книжек МДП на основе рекомендации, принятой Административным комитетом 20 октября 1995 года (TRANS/WP.30/AC.2/37, приложение 4), положения которой были изменены Административным комитетом в 1999 и 2000 годах (см. Справочник МДП 2002 года, стр. 238-241 (<http://tie.unesce.org>)) и цель которой состоит в сохранении процедуры МДП после краха прежней системы гарантий. На основе этой рекомендации МСАТ в сотрудничестве с таможенными органами создал так называемую систему SafeTIR. Административный комитет, признав, что количество, качество и своевременность представления данных многими Договаривающимися сторонами, по всей видимости, еще в недостаточной степени позволяет обеспечивать

эффективный контроль и управление рисками для национальных объединений и МСАТ, предложил Рабочей группе ЕЭК ООН (WP.30) рассмотреть пути и средства повышения эффективности системы SafeTIR и, в частности, возможность включения соответствующих положений в Конвенцию (TRANS/WP.30/AC.2/67, пункты 53-56).

Рабочая группа на своей сто третьей сессии рассмотрела переданные правительством Латвии предложения о поправках, касающиеся введения в Конвенцию положений о системе контроля за использованием книжек МДП (TRANS/WP.30/2003/5). Рабочая группа в целом сочла, что эти предложения позволят повысить безопасность системы МДП, что в Конвенции следует сделать лишь общую ссылку на международную организацию (и ее систему контроля), уполномоченную печатать книжки МДП и предоставлять по ним гарантии, и просила Договаривающиеся стороны как можно скорее передать в секретариат свои предложения о поправках, с тем чтобы секретариат смог подготовить измененное предложение к ее предстоящей сессии (TRANS/WP.30/206, пункты 35-38). Рабочая группа на своей сто четвертой сессии рассмотрела предложения о дальнейшем усовершенствовании текста предложения о поправках, представленного Эстонией и Европейским сообществом, а также оценку этого предложения, произведенную секретариатом и содержащуюся в документе секретариата TRANS/WP.30/2003/8, и поручила секретариату подготовить соответствующий документ для обсуждения и возможного принятия на настоящей сессии на основе предложения Латвии, а также оценку предложений о дальнейшем усовершенствовании текста и рассмотрении вопроса о введении системы контроля на общей основе без конкретных ссылок на международную организацию и ее систему контроля, охарактеризованную в указанных выше предложениях о поправках.

Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть документ TRANS/WP.30/AC.2/2003/10, подготовленный секретариатом и содержащий предложение, которое ему поручила представить Рабочая группа.

b) Включение в свидетельство о допущении информации о месте проставления и количестве печатей и пломб

Документация: уведомление депозитария C.N.645.2003.TREATIES-3

Административный комитет, возможно, пожелает напомнить, что на своей тридцать четвертой сессии он принял пояснительную записку к пункту 1 b) статьи 2 (приложения 6 к Конвенции), а также комментарий к ней и к приложению 4 к Конвенции, в результате чего включение информации о месте проставления и количестве печатей и пломб в свидетельство о допущении дорожного транспортного средства должно стать

обязательным в случае, когда для надежного в таможенном отношении опломбирования грузового отделения требуется более одной пломбы (TRANS/WP.30/AC.2/69, приложение 2).

С целью уточнения предельных сроков, устанавливаемых для представления возражений по пояснительной записке, и разъяснения вопросов, касающихся применимости контейнеров, секретариат с согласия Председателя распространил исправление к докладу о работе тридцать четвертой сессии (TRANS/WP.30/AC.2/69/Corr.1). Административный комитет, возможно, пожелает официально утвердить изменения, содержащиеся в этом исправлении.

Административный комитет, возможно, пожелает принять к сведению, что 23 июня 2003 года Управление по правовым вопросам Организации Объединенных Наций распространило уведомление депозитария C.N.645.2003.TREATIES-3, содержащее как принятый текст, приведенный в документе TRANS/WP.30/AC.2/69, так и текст, приведенный в Corr.1. Данная поправка вступит в силу 7 ноября 2003 года, если до 7 августа 2003 года не будут представлены соответствующие возражения.

е) **Образец полностью заполненной книжки МДП**

В ходе своих недавних сессий Исполнительный совет МДП (ИСМДП) рассмотрел вопрос об образце полностью заполненной книжки МДП. Он счел, что одно из неизменных условий успешного завершения этой дискуссии состоит в решении вопроса, связанного с различными процедурами использования дополнительных отрывных листков № 1 и № 2 в случае нескольких таможен места отправления или места назначения. ИСМДП решил, что самое приемлемое на практике решение для обеспечения непрерывного таможенного контроля за каждой частью перевозки МДП будет состоять в применении варианта, предусматривающего последовательное использование пары отрывных листков № 1 и № 2 между двумя соседними таможнями, независимо от их статуса (таможня места отправления, места назначения или промежуточная таможня). Совет также принял к сведению, что в рамках данного варианта некоторые таможни места отправления и/или места назначения будут играть двойную роль, т.е. в качестве таможни места отправления (или места назначения) и промежуточной таможни. Для решения этого вопроса ИСМДП просил секретаря МДП подготовить новую пояснительную записку для рассмотрения на следующей сессии Совета. ИСМДП на своей семнадцатой сессии одобрил новую пояснительную записку и новый комментарий к Конвенции МДП, подготовленные секретариатом, и решил их представить на настоящей сессии Административного комитета для рассмотрения и возможного утверждения.

Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть проект пояснительной записки и комментария, содержащийся в приложении 2.

d) Другие предложения по поправкам

Документация: уведомление депозитария C.N.623.2003.TREATIES-1; уведомление депозитария C.N.630.2003.TREATIES-2

На настоящий момент секретариат ЕЭК ООН не получил никаких других предложений по поправкам к Конвенции. Будут распространены любые возможные поправки, представленные своевременно до начала сессии.

Административный комитет, возможно, пожелает принять к сведению, что 19 июня 2003 года Управление по правовым вопросам Организации Объединенных Наций издало уведомление депозитария C.N.623.2003.TREATIES-1, касающееся поправки к пункту 1 статьи 26 Конвенции, которая вступит в силу 19 сентября 2004 года, если до 19 июня 2004 года не будет представлено никаких возражений.

20 июня 2003 года Управление по правовым вопросам Организации Объединенных Наций также издало уведомление депозитария C.N.630.2003.TREATIES-2, касающееся решения об исключении пояснительной записки 0.38.1 в приложении 6 по пункту 1 статьи 38 Конвенции, которое вступит в силу 7 ноября 2003 года, если до 7 августа 2003 года не будет представлено никаких возражений.

10. ПРИМЕНЕНИЕ КОНВЕНЦИИ

a) Комментарии, принятые Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30)

Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть комментарии, которые были подготовлены и приняты Рабочей группой ЕЭК ООН (WP.30) на ее сто третьей (TRANS/WP.30/206, пункт 57) и сто четвертой сессиях (TRANS/WP.30/208, пункты 28 и 52). Эти комментарии касаются: а) статьи 17 (число книжек МДП, требующееся для перевозки смешанных грузов, состоящих из тяжеловесных и громоздких грузов); б) статьи 18 (возможности увеличения общего числа пунктов погрузки и разгрузки до более четырех в исключительных случаях) и статьи 17 (использование более одной книжки МДП для перевозки МДП).

Эти комментарии, предназначенные для включения в Справочник МДП, приведены в приложении 3 к настоящей повестке дня для утверждения Административным комитетом.

b) Комментарии, принятые Исполнительным советом МДП (ИСМДП)

Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть комментарий, который был принят Исполнительным советом МДП (ИСМДП) на его восемнадцатой сессии. Этот комментарий касается принятия книжки МДП обманным путем в таможенное место отправления.

Комментарий, предназначенный для включения в Справочник МДП, приведен в приложении 4 к настоящей повестке дня для утверждения Административным комитетом.

11. СПРАВОЧНИК МДП

Справочник МДП содержит последние поправки к Конвенции, а также все соответствующие комментарии, принятые Рабочей группой ЕЭК ООН (WP.30) и Административным комитетом. Справочник МДП можно просмотреть и загрузить с вебсайта МДП ЕЭК ООН на разных языках (<http://tir.unesce.org>). Обновленные экземпляры Справочника МДП в твердом переплете имеются на английском, китайском, немецком, русском и французском языках. Ограниченное число таких экземпляров можно бесплатно получить в секретариате.

12. ВЕБСАЙТ МДП

Адрес вебсайта является следующим: <http://tir.unuce.org>. В дополнение к вариантам Справочника МДП на многих языках на вебсайте МДП имеется обновленная информация о применении и контроле за осуществлением Конвенции МДП. На нем содержится последняя информация о юридических толкованиях Конвенции МДП, уведомлениях депозитария и о национальных и международных мерах контроля, введенных таможенными органами, Административным комитетом МДП и ИСМДП. Кроме того, на вебсайте МДП имеется подробная информация о всех координационных центрах МДП, к которым можно обращаться по вопросам применения Конвенции на национальном уровне. На вебсайте МДП также содержатся все документы и доклады, издаваемые в связи с сессиями Административного комитета и Рабочей группы ЕЭК ООН (WP.30). Эти документы можно просмотреть и извлечь (в формате PDF) на английском, русском и французском языках.

13. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

а) Сроки проведения следующих сессий

В соответствии с решениями Административного комитета (TRANS/WP.30/AC.2/57, пункт 44; TRANS/WP.30/AC.2/53, пункт 44) секретариат ЕЭК ООН принял необходимые меры для проведения предстоящей весенней сессии Административного комитета 5 и 6 февраля 2004 года.

Административный комитет, возможно, пожелает подтвердить сроки проведения своей тридцать шестой сессии.

б) Ограничения на распространение документов

Административный комитет, возможно, пожелает принять решение о том, следует ли вводить какие-либо ограничения на распространение документов, изданных в связи с его настоящей сессией.

14. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

В соответствии со статьей 7 приложения 8 к Конвенции Административный комитет утвердит доклад о работе своей тридцать третьей сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом ЕЭК ООН. С учетом ограниченных ресурсов, которые в настоящее время выделяются на нужды перевода, некоторые части окончательного доклада будут представлены в конце сессии, возможно, не на всех рабочих языках.

Приложение 1

<u>Договаривающиеся стороны</u>	<u>Страны, с которыми могут производиться транзитные операции МДП*</u>	<u>Национальные объединения**</u>
Австрия	Австрия	AISÖ
Азербайджан	Азербайджан	ABADA
Албания	Албания	ANALTIR
Алжир	-	-
Армения	Армения	-
Афганистан	-	-
Беларусь	Беларусь	BAIRC
Бельгия	Бельгия	FEBETRA
Болгария	Болгария	AEBTRI
Босния и Герцеговина бывшая югославская Республика Македония	- бывшая югославская Республика Македония	- - AMERIT
Венгрия	Венгрия	ATRH
Германия	Германия	BGL - AIST
Греция	Греция	OFAE
Грузия	Грузия	GIRCA
Дания	Дания	DTL
Израиль	Израиль	IRTB
Индонезия	-	-
Иордания	Иордания	SOJFV
Иран (Исламская Республика)	Иран (Исламская Республика)	ICCIM
Ирландия	Ирландия	IRHA
Испания	Испания	ASTIC
Италия	Италия	UICCIAA
Казахстан	Казахстан	KAZATO
Канада	-	-
Кипр	Кипр	TDA
Кувейт	Кувейт	KATC
Кыргызстан	Кыргызстан	KYRGYZ AIA
Латвия	Латвия	LA
Ливан	Ливан	CCIAB
Литва	Литва	LINAVA
Люксембург	Люксембург	-
Мальта	-	-

* Список подготовлен на основе информации, предоставленной МСАТ.

** Подробную информацию: см. в Международном справочнике координационных центров МДП, составлением которого занимается секретариат ЕЭК ООН (<http://tir.unesco.org>).

<u>Договаривающиеся стороны</u>	<u>Страны, с которыми могут производиться транзитные операции МДП*</u>	<u>Национальные объединения**</u>
Марокко	Марокко	ONT
Монголия	-	-
Нидерланды	Нидерланды	SCT/TLN - KNV - EVO/SIEV
Норвегия	Норвегия	NLF
Польша	Польша	ZMPD
Португалия	Португалия	ANTRAM
Республика Корея	-	-
Республика Молдова	Республика Молдова	AITA
Российская Федерация	Российская Федерация	ASMAP
Румыния	Румыния	UNTRR
Сербия и Черногория	Сербия и Черногория	CCIS-ATT
Сирийская Арабская Республика	Сирийская Арабская Республика	SNC ICC
Словакия	Словакия	CESMAD SLOVAKIA
Словения	Словения	GIZ INTERTRANSPORT
Соединенное Королевство	Соединенное Королевство	RHA - FTA
Соединенные Штаты Америки	-	-
Таджикистан	Таджикистан	ABBAT
Тунис	Тунис	CCIT
Туркменистан	Туркмениста	THADA
Турция	Турция	UCCIMCCE
Узбекистан	Узбекистан	AIRCUZ
Украина	Украина	AIRCU
Уругвай	-	-
Финляндия	Финляндия	SKAL
Франция	Франция	SCT/ACF - AFTRI
Хорватия	Хорватия	TRANSPORTKOMERC
Чешская Республика	Чешская Республика	CESMAD BOHEMIA
Чили	-	-
Швейцария	Швейцария	ASTAG
Швеция	Швеция	SA
Эстония	Эстония	ERAA
Европейское сообщество		

* Список подготовлен на основе информации, предоставленной МСАТ.

** Подробную информацию: см. в Международном справочнике координационных центров МДП, составлением которого занимается секретариат ЕЭК ООН (<http://tir.unecsc.org>).

Приложение 2

ПРОЕКТ ПОЯСНИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСКИ И КОММЕНТАРИЯ, УТВЕРЖДЕННЫЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ МДП

Добавить новую пояснительную записку 0.1 b) к статье 1 b) Конвенции МДП следующего содержания:

"Приложение 6, новая пояснительная записка 0.1 b)

В статье 1 b) подразумевается, что в тех случаях, когда несколько таможен места отправления или места назначения находятся в одной или нескольких странах, в стране, являющейся Договаривающейся стороной, может осуществляться более одной операции МДП. При этих обстоятельствах национальная часть перевозки МДП, осуществляемая между двумя последовательно расположенными таможнями, независимо от того, являются ли они таможнями места отправления, места назначения или промежуточными таможнями, может рассматриваться в качестве операции МДП".

Добавить новый комментарий к приложению 1 к Конвенции МДП следующего содержания:

"Использование дополнительных листов в случае нескольких таможен места отправления или места назначения

В соответствии с пунктом 6 Правил пользования книжкой МДП, требуются два дополнительных листа для каждой дополнительной таможни места отправления или места назначения. Согласно пояснительной записке 0.1 b), каждая национальная часть перевозки МДП, осуществляемая между двумя последовательно расположенными таможнями, независимо от их статуса, может рассматриваться в качестве операции МДП. Для обеспечения непрерывного таможенного контроля рекомендуется использоваться один набор отрывных листков № 1/№ 2 и применять отдельную процедуру оформления для каждой операции МДП. Если имеется несколько таможен места отправления, то в последующей таможне (последующих таможнях) места отправления не только начинается новая операция МДП, но и удостоверяется прекращение предыдущей операции МДП посредством заполнения соответствующего отрывного листка № 2 и корешка № 2 книжки МДП. Таким образом, последующая таможня (последующие таможни) места отправления также играет (играют) роль таможни места назначения или выезда (промежуточной таможни) в отношении грузов, погруженных на предыдущих таможнях места отправления. Это также касается

mutatis mutandis того случая, когда имеется несколько таможен места назначения. Предыдущая таможня (предыдущие таможни) места назначения не только удостоверяет (удостоверяют) прекращение предыдущей операции МДП, но и начинает (начинают) новую операцию МДП посредством заполнения соответствующего отрывного листка № 1 и корешка № 1 книжки МДП. Таким образом, предыдущая таможня (предыдущие таможни) места назначения также играет (играют) роль таможни места отправления или въезда (промежуточной таможни) в отношении грузов, направляемых в последующую таможню (последующие таможни) места назначения".

Приложение 3

СПРАВОЧНИК МДП

Комментарии,

принятые Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), для утверждения Административным комитетом МДП

Комментарии к статье 17

Добавить новый комментарий к статье 17 следующего содержания:

"Выдача книжек МДП для перевозки смешанных грузов, состоящих из обычных грузов и тяжеловесных или громоздких грузов

При принятии решения о количестве книжек МДП, требующихся для перевозки смешанных грузов, состоящих из обычных грузов и тяжеловесных или громоздких грузов, таможенное место отправления учитывает конкретные положения статьи 32, в соответствии с которыми для транспортировки тяжеловесных или громоздких грузов на обложке и на всех отрывных листках книжки МДП должна быть сделана надпись "тяжеловесные или громоздкие грузы". Поскольку эта надпись не относится к обычным грузам, перевозимым под таможенными печатями и пломбами, для перевозки обычных грузов требуется (требуются) отдельная книжка МДП (или отдельные книжки МДП)".

Добавить такой же комментарий к статье 32.

{TRANS/WP.30/206, пункт 57}

Добавить новый комментарий к статье 17 следующего содержания:

"Одновременное использование нескольких книжек МДП

Если таможенное место отправления приняло к оформлению несколько книжек МДП для одной перевозки МДП, то данное таможенное место должно указать все номера этих книжек МДП в графе "Для официального использования" на всех отрывных листках каждой принятой к оформлению книжки МДП".

{TRANS/WP.30/208, пункт 52}

Комментарий к статье 18

Добавить к статье 18 новый комментарий следующего содержания:

"Возможности увеличения общего числа пунктов погрузки и разгрузки до более четырех в исключительных случаях

В соответствии со статьей 18 и пунктом 5 Правил пользования книжкой МДП (приложение 1), в ходе одной перевозки МДП число пунктов погрузки и разгрузки не должно превышать четырех. Для увеличения общего числа пунктов погрузки и разгрузки в ходе одной транспортной операции дорожное транспортное средство или состав транспортных средств могут производить несколько перевозок МДП последовательно или одновременно, причем каждую с применением отдельной книжки МДП. С этой целью могут применяться следующие варианты:

- i) Последовательное использование двух книжек МДП для одной транспортной операции в соответствии с комментарием к статье 28 "Использование двух книжек МДП для одной перевозки МДП". Первая книжка МДП может включать до четырех таможен места отправления и места назначения. После ее завершения и прекращения в четвертой таможне может быть открыта и использована для оставшейся части транспортной операции новая книжка МДП. Для отражения этого факта в обеих книжках МДП производится надлежащая запись. Таким образом, последняя таможня места назначения, охватываемая первой книжкой МДП, становится таможней места отправления для второй книжки МДП, которая может включать до трех таможен места назначения. В первой книжке МДП все грузы, направляющиеся в таможни места назначения, предусмотренные во второй книжке МДП, следует указывать как предназначенные для последней таможни места назначения. Такая процедура может охватывать до семи таможен места отправления и места назначения. Для выполнения условий, изложенных в статье 2 Конвенции, крайне важно, чтобы обе перевозки МДП осуществлялись с пересечением по крайней мере одной границы. Поскольку две книжки МДП используются последовательно, в каждый конкретный момент действует только одна гарантия МДП;*
- ii) Одновременное использование нескольких дорожных транспортных средств (например, состава транспортных средств) или нескольких контейнеров. В соответствии с пунктом 1 статьи 17 Конвенции МДП на каждое дорожное транспортное средство или контейнер может выдаваться отдельная книжка*

МДП. Каждая книжка МДП может охватывать до четырех пунктов погрузки и разгрузки. В таможене (таможнях) места отправления следует указывать все номера этих книжек МДП в графе "Для официального использования" на всех отрывных листках каждой принятой к оформлению книжки МДП.

Независимо от использования того или иного альтернативного варианта, партии грузов, предназначенные для выгрузки в разных пунктах разгрузки, следует отделять друг от друга, как это предусмотрено в пункте 1 пояснительной записки 0.18-2".

{TRANS/WP.30/208, пункт 28}.

Приложение 4

СПРАВОЧНИК МДП

Комментарии,

принятые Исполнительным советом МДП для утверждения Административным комитетом МДП

Комментарий к статье 19

Добавить новый комментарий к статье 19 следующего содержания:

"Принятие книжки МДП обманным путем в таможене места отправления

С целью избежания строгого контроля в таможене места отправления мошенники могут попытаться фальсифицировать принятие подлинной книжки МДП в таможене места отправления посредством использования поддельных таможенных печатей и пломб. Такие противозаконные действия весьма опасны, так как согласно положениям Конвенции МДП таможенные органы стран транзита и стран назначения обычно полагаются на проверки, проводящиеся в таможене места отправления. Поэтому таможня (таможни) выезда, находящаяся (находящиеся) в стране (странах) отправления, играет (играют) решающую роль в разоблачении такой мошеннической деятельности и должны проверять подлинность нанесенных пломб, книжки МДП и других сопровождающих документов (например, грузовой экспортной декларации, накладной КДПГ и т.д.), которые обычно проверяются в таможнях места отправления. При необходимости упомянутой (упомянутым) таможне (таможням) выезда следует осуществлять все другие таможенные процедуры, требующиеся в связи с операцией МДП в стране (странах) отправления".

{TRANS/WP.30/AC.2/71, пункт ...}"



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

Conference Registration Form

Please fax this completed form to the Host Secretariat and
BRING THIS ORIGINAL with you to Geneva.

Please Print

Date _____

UNECE - Administrative Committee for the TIR Convention

Delegation/Participant of Country, Organization or Agency

Participant

Mr. Family Name _____ First Name _____
Mrs. _____
Ms.

Participation Category

Head of Delegation <input type="checkbox"/>	Are you based in Geneva as a representative of your permanent mission ? YES NO (delete non applicable)	Observer Organization <input type="checkbox"/>
Delegation Member <input type="checkbox"/>		NGO (ECOSOC Accred.) <input type="checkbox"/>
Observer Country <input type="checkbox"/>		Other (Please Specify Below) <input type="checkbox"/>
...		
Participating From / Until		
From 25 September 2003		Until 26 September 2003

Document Language Preference English French Other _____

Official Occupation (in own country) _____ Passport or ID Number _____ Valid Until _____
Official Telephone N°. _____ Fax N°. _____ E-mail Address _____

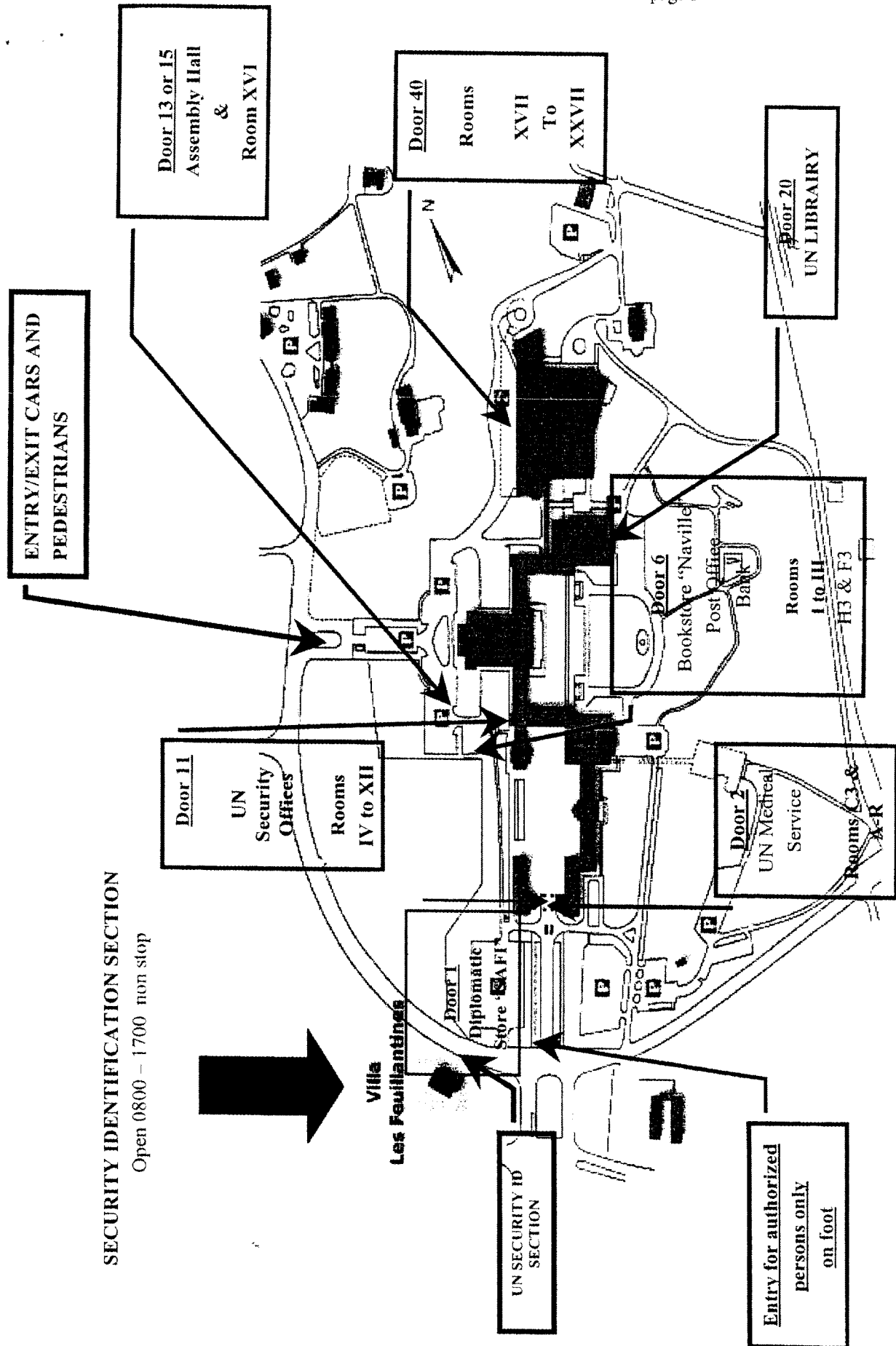
Permanent Official Address _____

Address in Geneva _____

Accompanied by Spouse Yes No

Family Name (Spouse) _____ First Name (Spouse) _____

On Issue of ID Card Participant Signature _____ Spouse Signature _____ Date _____	Participant photograph if form is sent in advance of the conference date. Please PRINT your name on the reverse side of the photograph	Spouse photograph if form is sent in advance of the conference date. Please PRINT your name on the reverse side of the photograph	Security Use Only Card N°. Issued _____ Initials, UN Official _____
---	---	--	--



SECURITY IDENTIFICATION SECTION

Open 0800 - 1700 non stop